

Her Majesty The Queen *Applicant*

v.

Corporal R.P. Beaudry *Respondent*

INDEXED AS: R. v. BEAUDRY

2019 SCC 2

File No.: 38308.

2019: January 14.

Present: Gascon, Côté, Brown, Rowe and Martin JJ.

MOTION FOR A STAY OF A DECLARATION OF INVALIDITY

Judgments and orders — Stay of execution — Declaration of invalidity — Court Martial Appeal Court of Canada declaring s. 130(1)(a) of the National Defence Act of no force or effect in its application to any civil offence for which maximum sentence is imprisonment for five years or more — Applicant appealing Court Martial Appeal Court’s judgment and bringing motion to stay declaration of invalidity until final disposition of appeal — Balance of convenience does not favour granting stay — Stay denied — National Defence Act, R.S.C. 1985, c. N-5, s. 130(1)(a).

Cases Cited

Referred to: *Manitoba (Attorney General) v. Metropolitan Stores Ltd.*, [1987] 1 S.C.R. 110; *RJR — MacDonald Inc. v. Canada (Attorney General)*, [1994] 1 S.C.R. 311.

MOTION to stay the declaration of invalidity issued by the Court Martial Appeal Court of Canada (Bell C.J. and Gagné and Ouellette JJ.A.), 2018 CMAc 4, [2018] C.M.A.J. No. 4 (QL), 2018 CarswellNat 5345 (WL Can.). Motion dismissed.

Anthony M. Tamburro, Bruce MacGregor and R. Dylan Kerr, for the applicant.

Mark Létourneau and Jean-Bruno Cloutier, for the respondent.

Sa Majesté la Reine *Requérante*

c.

Caporal R.P. Beaudry *Intimé*

RÉPERTORIÉ : R. c. BEAUDRY

2019 CSC 2

N° du greffe : 38308.

2019 : 14 janvier.

Présents : Les juges Gascon, Côté, Brown, Rowe et Martin.

REQUÊTE EN SURSIS D’UNE DÉCLARATION D’INVALIDITÉ

Jugements et ordonnances — Sursis à l’exécution — Déclaration d’invalidité — Déclaration de la Cour d’appel de la cour martiale du Canada portant que l’art. 130(1)a de la Loi sur la défense nationale est inopérant à l’égard de toute infraction civile dont la peine maximale est de cinq ans ou plus — Appel de la décision de la Cour d’appel de la cour martiale formé par la requérante qui présente une requête en vue d’obtenir le sursis à l’exécution de la déclaration d’invalidité jusqu’il ait été statué définitivement sur l’appel — La prépondérance des inconvénients n’est pas favorable à l’octroi du sursis — Sursis refusé — Loi sur la défense nationale, L.R.C. 1985, c. N-5, art. 130(1)a.

Jurisprudence

Arrêts mentionnés : *Manitoba (Procureur général) c. Metropolitan Stores Ltd.*, [1987] 1 R.C.S. 110; *RJR — MacDonald Inc. c. Canada (Procureur général)*, [1994] 1 R.C.S. 311.

REQUÊTE en sursis de la déclaration d’invalidité prononcée par la Cour d’appel de la cour martiale du Canada (le juge en chef Bell et les juges Gagné et Ouellette), 2018 CACM 4, [2018] A.C.A.C. n° 4 (QL), 2018 CarswellNat 5344 (WL Can.). Requête rejetée.

Anthony M. Tamburro, Bruce MacGregor et R. Dylan Kerr, pour la requérante.

Mark Létourneau et Jean-Bruno Cloutier, pour l’intimé.

The order of the Court was delivered orally by

[1] GASCON J. — We are all of the view that the Crown’s motion to stay the declaration of invalidity in the Court Martial Appeal Court judgment of September 19, 2018, should be dismissed.

[2] The applicable criteria set out in *Manitoba (Attorney General) v. Metropolitan Stores Ltd.*, [1987] 1 S.C.R. 110, and *RJR — MacDonald Inc. v. Canada (Attorney General)*, [1994] 1 S.C.R. 311, are not in dispute. The Crown has failed in our view to establish that the balance of convenience favours granting the stay sought.

[3] The motion is therefore dismissed.

Order accordingly.

Solicitor for the applicant: Canadian Military Prosecution Service, Ottawa.

Solicitor for the respondent: Defence Counsel Services, Gatineau.

Version française de l’ordonnance de la Cour rendue oralement par

[1] LE JUGE GASCON — Nous estimons, à l’unanimité, que la requête de la Couronne en sursis de la déclaration d’invalidité prononcée par la Cour d’appel de la cour martiale dans son jugement du 19 septembre 2018 doit être rejetée.

[2] Les critères applicables énoncés dans *Manitoba (Procureur général) c. Metropolitan Stores Ltd.*, [1987] 1 R.C.S. 110, et *RJR — MacDonald Inc. c. Canada (Procureur général)*, [1994] 1 R.C.S. 311, ne sont pas contestés. À notre avis, la Couronne n’a pas réussi à démontrer que la prépondérance des inconvénients favorise l’octroi du sursis demandé.

[3] La requête est donc rejetée.

Ordonnance en conséquence.

Procureur de la requérante : Service canadien des poursuites militaires, Ottawa.

Procureur de l’intimé : Service d’avocats de la défense, Gatineau.